

Özbekistan'da Ev Kiralama

Özbekçe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

İlanı Sorarken

Telefonda ya da mesajla ilk temas.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
İlan için arıyorum.	E'lon bo'yicha qo'ng'iroq qilyapman.	elon boyıça kongirok kılyapman
Daire hâlâ boş mu?	Kvartira hali bo'shmi?	kvartira hali boşmi
Kira ne kadar?	Ijara haqi qancha?	icara hakı kança
Faturalar dahil mi?	Kommunal to'lovlar kiradimi?	kommunal tolovlar kiradimi
Kaç oda?	Necha xonali?	neça honali
Ne zaman görebilirim?	Qachon ko'rsam bo'ladi?	kaçon körsam boladi

Evi Gezerken

Görmeye gittiğinizde soracaklarınız.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Beni kaydettirir misiniz?	Meni ro'yxatga olasizmi?	meni royhatga olasizmi
Yazılı sözleşme olacak mı?	Yozma shartnoma bo'ladimi?	yozma şartnoma boladimi
Depozito ne kadar?	Zaklad qancha?	zaklad kança
Eşyalı mı?	Mebelli mi?	mebelli mi
Isıtma nasıl?	Isitish qanday?	isitish kanday
Sıcak su var mı?	Issiq suv bormi?	issik suv bormi
Ne zaman taşınabilirim?	Qachon ko'chsam bo'ladi?	kaçon köçsam boladi

Size Sorulacaklar

Ev sahibi ya da emlakçı bunları sorar.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Nerede çalışıyorsunuz?	Qayerda ishlaysiz?	kayerda işlaysiz
Kaç kişi kalacak?	Necha kishi turadi?	neça kişi turadi
Ne kadar kalacaksınız?	Qancha vaqt turasiz?	kança vakt turasiz
Aileniz var mı?	Oilangiz bormi?	oilangiz bormi
Sigara içiyor musunuz?	Chekasizmi?	çekasizmi
Nereden geldiniz?	Qayerdan keldingiz?	kayerdan keldingiz

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar güven verir.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Bir şirkette çalışıyorum.	Kompaniyada ishlayman.	kompaniyada ishlayman
İş sözleşmem var.	Mehnat shartnomam bor.	mehnat shartnomam bor
Bir yıl kalacağım.	Bir yil turaman.	bir yil turaman
Yalnız kalacağım.	Yolg'iz turaman.	yolgiz turaman
Sigara içmiyorum.	Chekmayman.	çekmayman
Depozitoyu ödeyebilirim.	Zakladni to'lay olaman.	zakladni tolay olaman
Burayı beğendim.	Menga yoqdi.	menga yokdi

Sözleşme Aşaması

Anlaşma sağlandığında.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Sözleşmeyi okuyabilir miyim?	Shartnomani o'qisam bo'ladimi?	shartnomani okisam boladimi
Kaç aylık?	Necha oyga?	neça oyga
Kira artacak mı?	Ijara oshadimi?	icara oşadimi
Depozito ne zaman geri verilir?	Zaklad qachon qaytariladi?	zaklad kaçon kaytariladi
Sayaçları yazalım mı?	Hisoblagichlarni yozamizmi?	hisoblagichlarni yozamizmi
Anahtarları ne zaman alırım?	Kalitlarni qachon olaman?	kalitlarni kaçon olaman

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	Assalomu alaykum, e'lon bo'yicha qo'ng'iroq qilyapman. Kvartira hali bo'shmi? Merhaba, ilan için arıyorum. Daire hâlâ boş mu?
Ev sahibi	Ha. Qayerda ishlaysiz? Evet. Nerede çalışıyorsunuz?
Siz	Kompaniyada ishlayman. Shartnomam bor. Bir şirkette çalışıyorum. Sözleşmem var.
Ev sahibi	Yaxshi. Ijara oyiga 4 million so'm. Güzel. Kira ayda 4 milyon som.
Siz	Kommunal to'lovlar kiradimi? Faturalar dahil mi?
Ev sahibi	Yo'q, alohida. Hayır, ayrı.
Siz	Meni ro'yxatga olasizmi? Beni kaydettirir misiniz?
Ev sahibi	Ha, qilaman. Evet, yaparım.
Siz	Issiq suv bormi? Sıcak su var mı?
Ev sahibi	Ha, doim bor. Evet, sürekli var.
Siz	Qachon ko'rsam bo'ladi? Ne zaman görebilirim?
Ev sahibi	Ertaga kechqurun. Yarın akşam.

Özbekistan'da Bilmeniz Gerekenler

Kaydı ev sahibi yapar: Özbekistan'da yabancının ikamet kaydını konaklattığı kişi yapmakla yükümlüdür. Kabul etmeyen ev sahibiyle anlaşmayın — kayıtsız kalmanın cezası size de keser.

Sıcak su sorulmalı: bazı binalarda sıcak su kesintili verilir ya da hiç yoktur. Yerinde kontrol edin.

Sayaçları yazın: taşınırken elektrik, su ve gaz sayaçlarını kaydedin ve fotoğraflayın; eski borç devredebilir.

Terim farkları: daire *kvartira*, oda *xona*, anahtar *kalit*, depozito *zaklad*, sayaç *hisoblagich*.